

Missatge de la Flama del Canigó

Focs de Sant Joan 2004

Filla del sol, regenerada prop de les neus eternes de la nostra muntanya sagrada, la Flama del Canigó, com cada any és la bella patrona de la nostra festa de Sant Joan.

Dins del cor de cadascú de nosaltres, hi brilla també una part d'aquesta flama que és un símbol d'amor, de fraternitat i d'esperança.

Passarel·la entre el passat i el futur, entre els avantpassats i la nostra terra, ella uneix i agermana a tot un poble fidel a les seves arrels i a les seves tradicions.

Estimem la seva llum : ella il·lumina els nostres mil anys d'història i expressa la nostra voluntat de posar en valor la nostra cultura, guardant la nostra llengua sempre viva. Que aquesta nit de Sant Joan, nit de joia i d'alegria, aportï a tothom pau, esperança i felicitat !

<i>« Muntanyes regalades Son les del Canigó</i>	<i>Que tot l'estiu floreixen Primavera i tardor »</i>
---	---

Visca la Flama del Canigó ! Visca els focs de Sant Joan ! Visca Catalunya !

Fille du soleil, régénérée près des neiges éternelles de notre montagne sacrée, la Flama del Canigó, comme chaque année patronne notre fête de la Saint-Jean. Au cœur de chacun de nous, brille aussi une partie de cette flamme qui est un symbole d'amour de fraternité et d'espoir.

Passerelle entre le passé et l'avenir, entre les ancêtres et notre terre, elle unit et rassemble tout un peuple fidèle à ses racines et à ses traditions. Estimons sa lumière : elle éclaire nos mille ans d'histoire et exprime notre volonté de mettre en valeur notre culture en gardant notre langue bien vivante. Que cette nuit de la Saint-Jean, nuit de joie et d'allégresse apporte à tous, paix, espérance et bonheur.

Després de la lectura d'aquest missatge, us suggerim d'acabar amb algun dels nostres himnes catalans :

« Muntanyes regalades », « La Santa Espina », « Els Segadors », etc.

Après la lecture du message, nous suggérons de terminer avec un hymne catalan :

Muntanyes regalades, la santa espina, els segadors...etc.